



Руководство пользователя

ReSound Пульт управления

GN Making Life Sound Better

Оглавление

Ваш пульт дистанционного управления	3
Использование пульта дистанционного управления	6
Замена батарейки	16
Чистка и техническое обслуживание	25
Выявление и устранение неисправностей	27
Предупреждения	29
Информация о нормативных требованиях	34
Гарантия и ремонт	45



Ваш пульт дистанционного управления

Введение

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашей продукции. Надеемся, что благодаря этому пульту дистанционного управления, использование ваших слуховых аппаратов станет более простым и удобным.

В данном руководстве приведены инструкции по использованию пульта дистанционного управления. Информацию по использованию ваших слуховых аппаратов вы найдете в прилагаемом к ним руководстве.

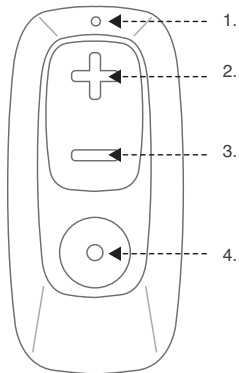
Назначение

Пульт дистанционного управления предназначен для того, чтобы обеспечить пользователю возможность дистанционно управлять беспроводным слуховым аппаратом.

Ваш пульт дистанционного управления

Вид спереди:

1. Индикатор нажатия кнопок
2. Кнопка увеличения громкости
3. Кнопка уменьшения громкости
4. Кнопка переключения программ

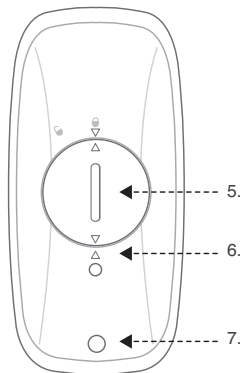


Вид сзади:

5. Батарейный отсек
6. Микрокнопка для сопряжения
7. Отверстие для брелока



ПРИМЕЧАНИЕ: Маленькие обозначения помогают определить, закрыта ли крышка батарейного отсека безопасным образом.



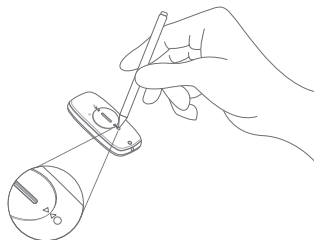


Использование пульта дистанционного управления

Сопряжение пульта дистанционного управления со слуховыми аппаратами

Прежде чем начать использовать пульт дистанционного управления, необходимо выполнить его сопряжение с вашими слуховыми аппаратами. Просто выполните эту простую процедуру:

1. С помощью заостренного предмета нажмите микрокнопку, расположенную сзади на пульте дистанционного управления. После нажатия микрокнопки пульт дистанционного управления находится в режиме сопряжения в течение 20 секунд.



2. Выключите, а затем снова включите ваши слуховые аппараты, и держите их поблизости от пульта дистанционного управления.
3. Когда сопряжение будет выполнено, вы услышите звуковой сигнал в ваших слуховых аппаратах.

4. Теперь пульт дистанционного управления готов к использованию.



ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно, сопряжение пульта дистанционного управления выполнил специалист-сурдолог.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если при использовании пульта дистанционного управления у вас появилось раздражение на коже, обратитесь к специалисту-сурдологу.



ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте пульт дистанционного управления для установления только тех соединений, для которых он предназначен.

Визуальные индикаторы

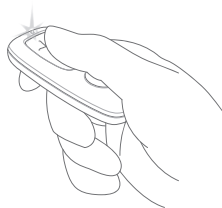
Индикатор нажатия кнопок на пульте дистанционного управления загорается при каждом изменении уровня громкости или переключении программы.

Если пульт дистанционного управления находится в режиме сопряжения, индикатор нажатия кнопок будет мигать каждые две секунды.

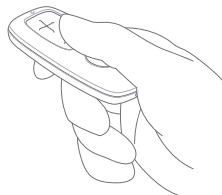
Регулировка громкости в слуховых аппаратах

Ваши слуховые аппараты регулируют звук автоматически, но, возможно, в каких-то ситуациях вы захотите отрегулировать его вручную. В таком случае выполните эти простые действия:

1. Чтобы увеличить громкость, нажмите на верхнюю часть регулятора громкости (+).



2. Чтобы уменьшить громкость, нажмите на нижнюю часть регулятора громкости (-).



ПРИМЕЧАНИЕ: При переключении программ, а также при выключении и последующем включении слуховых аппаратов, в них восстанавливается уровень громкости, заданный по умолчанию.



ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете отключить звук в слуховых аппаратах, удерживая кнопку (-) нажатой дольше одной секунды. Чтобы снова включить звук, просто нажмите любую кнопку.

Переключение программ в слуховых аппаратах

1. Чтобы переключать программы, нажмите кнопку переключения программ.



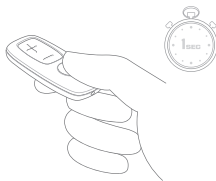
ПРИМЕЧАНИЕ: При выключении и последующем включении слуховых аппаратов они переключаются на программу, заданную по умолчанию.



Потоковая передача звука в слуховые аппараты

Вы также можете осуществлять потоковую передачу звука напрямую в слуховые аппараты, если специалист-сурдолог обеспечил вам возможность использовать соответствующую программу. Чтобы активировать программу потоковой передачи звука:

1. Нажмите кнопку переключения программ и удерживайте ее нажатой в течение минимум **одной** секунды или пока не услышите звуковой сигнал. После этого в ваши слуховые аппараты будет осуществляться потоковая передача звука с вашего беспроводного аксессуара.



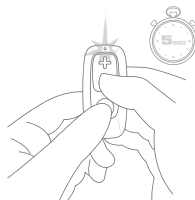
2. Чтобы переключиться на программу, которую вы использовали ранее, просто нажмите кнопку переключения программ.



Блокировка пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления можно заблокировать во избежание нежелательного срабатывания, например, когда вы носите его в кармане.

1. Одновременно нажмите кнопки переключения программ и уменьшения громкости (-) и удерживайте их нажатыми в течение **пяти** секунд. Индикатор нажатия кнопок, расположенный сверху на пульте дистанционного управления, мигнет три раза.



2. Чтобы разблокировать пульт дистанционного управления, повторите первое действие. При разблокировке индикатор нажатия кнопок мигнет только один раз.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если пульт дистанционного управления заблокирован, при нажатии любой кнопки индикатор нажатия кнопок будет мигать три раза, но изменение громкости или переключение программ выполняться не будут.

Замена батарейки

Батарейка

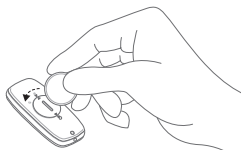
Используйте **часовую батарейку CR2032** для пульта дистанционного управления.

Замена батарейки

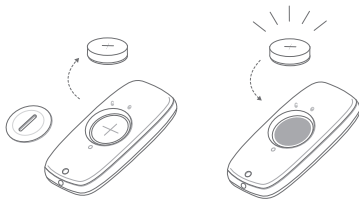


ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте новые батарейки, рекомендованные вам специалистом-сурдологом.

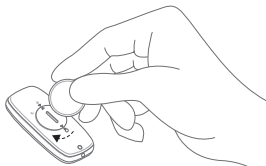
1. Чтобы открыть батарейный отсек, поверните его крышку против часовой стрелки с помощью монеты.



2. Разместите батарейку как показано на иллюстрации. Убедитесь в том, что батарейка повернута знаком + наверх.



3. Чтобы закрыть батарейный отсек, поверните его крышку по часовой стрелке с помощью монеты. Проверьте, чтобы крышка батарейного отсека находилась вровень с остальными частями пульта дистанционного управления, а стрелки располагались по прямой линии. Теперь пульт дистанционного управления готов к использованию.





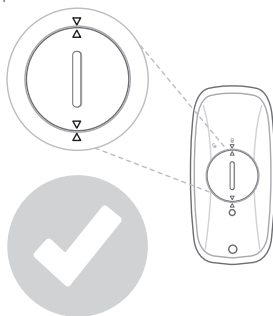
ПРИМЕЧАНИЕ: Закрывая крышку батарейного отсека, убедитесь в том, что стрелки на этой крышке направлены в сторону маленьких стрелок на корпусе. Если это не так, значит, крышка батарейного отсека не закрыта безопасным образом.



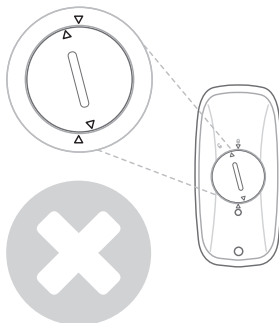
ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не уверены, безопасным ли образом закрыт батарейный отсек, обратитесь за помощью к специалисту-сурдологу.

Как проверить, что батарейный отсек закрыт безопасным образом

Проверьте расположение маленьких стрелок, чтобы определить, закрыт ли батарейный отсек безопасным образом. Они должны располагаться вот так:



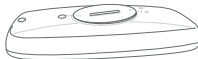
Батарейный отсек **не** закрыт безопасным образом — маленькие стрелки не выровнены надлежащим образом:



Удерживая пульт дистанционного управления боком, проверьте располагается ли крышка батарейного отсека вровень с остальными частями пульта.



Если крышка батарейного отсека не располагается вровень с остальными частями пульта дистанционного управления, это значит, что она не закрыта безопасным образом.





Предупреждения касательно использования батареек

Пульт дистанционного управления работает от часовой батарейки. Внимательно прочитайте эту информацию по безопасности, прежде чем начать использовать пульт дистанционного управления:

1. Батарейки могут представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания:
 - Ни в коем случае не кладите батарейки в рот, поскольку часовые батарейки могут вызвать химические ожоги.
 - Храните отработанные и новые батарейки вне досягаемости от детей, лиц с нарушениями умственного развития и домашних животных.

- 
- 
- 
- 
2. **В случае подозрений на проглатывание батарейки, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. Батарейка такого типа — в случае ее проглатывания — может вызвать сильные внутренние ожоги всего за два часа, что может привести к летальному исходу.**
 3. Батарейка может потечь, поэтому необходимо вынуть ее из пульта дистанционного управления, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени.
 4. Батарейки вредны для окружающей среды. Поэтому, ни в коем случае не пытайтесь их сжечь — утилизируйте отработанные батарейки в соответствии с региональными нормативными требованиями или верните их специалисту-сурдологу.
 5. Храните крышку батарейного отсека вне досягаемости от детей, лиц с нарушениями умственного развития и домашних животных, поскольку она может представлять опасность в случае ее проглатывания.



6. Если вы не можете закрыть батарейный отсек надежным и безопасным образом, перестаньте пользоваться пультом дистанционного управления и храните его вне досягаемости от детей и домашних животных.
7. Ни в коем случае не перезаряжайте часовые батарейки, так как они могут потечь или взорваться.



Чистка и техническое обслуживание

Как чистить пульт дистанционного управления

1. Пульт дистанционного управления следует очищать сухой тряпкой. Для очистки аксессуара ни в коем случае нельзя использовать бытовые чистящие средства (стиральный порошок, мыло и т. д.) или спирт.
2. Во время очистки пульта дистанционного управления или замены в нем батарейки всегда держите его над мягкой поверхностью. Это необходимо во избежание падения устройства на пол.
3. Пульт дистанционного управления необходимо предохранять от избыточной влаги (не использовать при купании и плавании) и тепла (не ставить на обогреватели и приборные доски автомобилей).
4. Пульт дистанционного управления необходимо предохранять от сильных ударов и вибрации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не используйте воду или другую жидкость для очистки пульта дистанционного управления, так как это может повредить его.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если вам нужна информация о том, как утилизировать пульт дистанционного управления, проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом.

Выявление и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Индикатор нажатия кнопок не загорается при нажатии любых кнопок	Разряжена батарейка	Замените батарейку
	Батарейка установлена неправильно	Установите ее правильно
	Пульт дистанционного управления сообщается со слуховыми аппаратами	Подождите несколько секунд, а затем нажмите кнопке еще раз
Индикатор нажатия кнопок загорается при нажатии любых	Пульт дистанционного управления находится вне зоны	Разместите пульт дистанционного управления ближе к себе и повторите

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
кнопки, но изменение уровня громкости или переключение программ не выполняются	действия, например, у вас в кармане	попытку через несколько секунд

Предупреждения

Предупреждения общего характера

1. Ни в коем случае не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию чрезмерно высоких температур или высокой влажности.
2. Не используйте пульт дистанционного управления во время вождения.
3. Не используйте данный аксессуар во взрывоопасных средах или в местах, где существует опасность возгорания легковоспламеняющихся газов.

- 
- 
- 
- 
4. Рентгеновское излучение (например, при проведении компьютерной или магнитно-резонансной томографии) может отрицательно влиять на правильность функционирования данного аксессуара. Перед прохождением процедур с использованием рентгеновского излучения, мы рекомендуем **ВЫКЛЮЧИТЬ** данный аксессуар и оставить его за пределами процедурного помещения.
 5. Храните этот пульт дистанционного управления вне досягаемости детей в возрасте до 3 лет.
 6. Храните пульт дистанционного управления в удалении от работающего оборудования.
 7. В случае перегрева или повреждения данного аксессуара, в случае его падения с высоты или в жидкость, а также в случае повреждения провода или штекера, прекратите использовать аксессуар и обратитесь к специалисту-сурдологу.

- 
- 
- 
- 
8. Во избежание повреждения данного аксессуара и получения травм, не подвержайте его воздействию дождя, влаги или других жидкостей.
 9. Пульт дистанционного управления передает маломощные сигналы с цифровой кодировкой, чтобы сообщаться с другими беспроводными аксессуарами. Это может влиять на расположенные поблизости электронные устройства, хотя такая вероятность исключительно мала. Если это произошло, отдалите пульт дистанционного управления от электронного устройства, на функционирование которого он влияет.
 10. Другое оборудование может вызывать помехи в работе пульта дистанционного управления. Если при использовании пульта дистанционного управления на его работу влияют электромагнитные помехи, отойдите от их источника.



Общие меры предосторожности

1. При посадке в самолет или нахождении в зоне, где запрещено использование радиочастотных передатчиков, необходимо деактивировать функцию беспроводной связи. Найдите в руководстве по использованию ваших слуховых аппаратов информацию о том, как переключить их в авиарежим, поскольку таким образом отключается беспроводная связь и в слуховых аппаратах, и в пульте дистанционного управления.
2. Если слуховые аппараты не реагируют на аксессуар вследствие необычных электромагнитных помех, отойдите от их источника.
3. Не используйте данный аксессуар в местах, где запрещено использовать электронные устройства.
4. Во время настройки вашим слуховым аппаратам и данному аксессуару был присвоен уникальный коммуникационный код. Это необходимо для того, чтобы данный аксессуар не влиял на работу слуховых аппаратов других пользователей.

- 
- 
- 
- 
5. Высокомощное электронное оборудование, крупные электронные установки и металлические конструкции могут значительно сокращать зону действия аксессуара.
 6. Вскрытие или модифицирование пульта дистанционного управления могут вызвать его повреждение. В случае возникновения проблем, которые невозможно устранить, следуя инструкциям по устранению неполадок, приведенным в соответствующем разделе данного руководства, проконсультируйтесь с вашим специалистом-сурдологом.
 7. Ремонт пульта дистанционного управления может выполняться только в официальном сервисном центре.

Информация о нормативных требованиях

Информация о температурных тестах, транспортировке и хранении

Пульт дистанционного управления прошел различные температурные испытания и циклические испытания на воздействие влажного тепла в диапазоне температур от -20°C до +60°C в соответствии с внутрикorporативными и отраслевыми стандартами.

Гарантия

В отношении пульта дистанционного управления действует ограниченная гарантия, выданная производителем на 12 месяцев, начиная со дня покупки данного устройства. Пожалуйста, обратите внимание: в вашей стране может действовать продленная гарантия. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к специалисту-сурдологу в вашем регионе.

На что распространяется данная гарантия?

Любой электрический компонент, вследствие заводского, производственного или конструктивного дефекта не функционирующий в обычных условиях в период действия этой гарантии будет заменен или отремонтирован при условии возврата в точку продажи, причем клиент не оплачивает стоимость запчастей и труда.

Если установлено, что ремонт невозможен, устройство может быть полностью заменено аналогичным устройством по взаимному согласию специалиста-сурдолога и клиента.

На что не распространяется данная гарантия?

Действие данной ограниченной гарантии НЕ распространяется на проблемы, возникшие вследствие неправильного обращения с устройством или ненадлежащего ухода за ним, чрезмерного использования, чрезвычайных происшествий, несанкционированного ремонта, воздействия на устройство агрессивных условий или его повреждения в результате вскрытия посторонним

предметом. Вышеуказанная гарантия не влияет на законные права, которыми вы можете обладать согласно применимому государственному законодательству в сфере продажи потребительских товаров. Ваш специалист-сурдолог мог выдать гарантию, содержащую положения, которые не входят в данную ограниченную гарантию. Для получения дополнительной информации проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом.

Европа

Данное изделие соответствует следующим нормативным требованиям:

В странах ЕС: Устройство соответствует обязательным требованиям согласно приложению I Директивы Совета ЕС 93/42/ЕЕС по медицинским устройствам.

Настоящим GN Hearing A/S заявляет, что радиооборудование типа RC-3 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации ЕС о соответствии представлен на сайте: www.declarations.resound.com.

Для получения информации о других установленных применимых международных нормативных требованиях в странах за пределами ЕС и США, пожалуйста, ознакомьтесь с требованиями соответствующих стран.



ПРИМЕЧАНИЕ: Данное устройство работает в частотном диапазоне от 2,4 ГГц до 2,48 ГГц. Данное устройство оснащено радиочастотным передатчиком, который работает в частотном диапазоне от 2,4 ГГц до 2,48 ГГц.

США и Канада

Модель: RC-3: Идентификационный код FCC: **X26RC-3** , IC: **6941C-RC3**

Данное устройство соответствует положениям раздела 15 правил Федерального агентства по связи (FCC) и правилам Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED). В США: Свод правил 47 Федерального агентства по связи (FCC CFR 47), раздел 15, подраздел С.

Эксплуатация должна выполняться в соответствии со следующими двумя условиями:

1. Данное устройство не должно создавать вредные помехи, и
2. Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать сбой в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям в отношении цифровых устройств класса В согласно разделу 15 правил Федерального агентства по связи (FCC) и правилам Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED). Эти ограничения разработаны для обеспечения необходимой защиты от вредных помех при использовании данных устройств в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и в случае, если установка и использование данного оборудования не осуществляется в соответствии с надлежащими

инструкциями, может создавать вредные помехи для средств радиосвязи. Однако невозможно гарантировать то, что помехи не возникнут в определенной установке. Если данное оборудование все-таки создает вредные помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи, выполнив одно или несколько из следующих действий:

- Измените положение приемной антенны или переставьте ее.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке на контуре, отличном от контура, к которому подключен приемник.
- Для получения помощи проконсультируйтесь с дилером или опытным техническим специалистом по радио-/телеоборудованию.

Внесение изменений или модификаций может лишить пользователя права эксплуатировать данное оборудование.

Япония

Соответствие принятым в Японии закону о радиосвязи и
торгово-промышленному закону о телекоммуникациях.
Данное устройство соответствует принятым в Японии закону
о радиосвязи (電波法) и торгово-промышленному закону о
телекоммуникациях (電気通信事業法).

Обозначения

Обратите внимание на информацию, обозначенную значком «Предупреждение»:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на ситуацию, которая может привести к серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ: Указывает на ситуацию, которая может привести к травмам легкой и средней степени тяжести.



Рекомендации и советы по оптимизации использования вашего слухового аппарата.



Оборудование включает в себя радиочастотный передатчик.



Следуйте инструкциям по использованию.



По вопросам утилизации ваших слуховых аппаратов и аксессуаров к ним, пожалуйста, обращайтесь к специалисту-сурдологу в вашем регионе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Могут применяться региональные нормативные требования.



Изделие является рабочей частью типа В.



Complies with
IMDA Standards
DA108167

Технические характеристики

Зона действия: До 3 метров

Технология беспроводной связи: 2,4 ГГц

Температура эксплуатации: 0-55°C

**Номинальная передаваемая
радиочастотная мощность на выходе:** 4 дБм

© 2020 GN Hearing A/S. Все права защищены.



Гарантия и ремонт

Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата ReSound осуществляется в течение одного года со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати (торгующей организации) в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении беспроводного аксессуара в чистом виде.

В случае отсутствия даты продажи гарантийные обязательства вступают в силу с даты проверки.

Гарантийное обслуживание беспроводных аксессуаров ReSound осуществляет

Гарантийные обязательства не распространяются на беспроводные аксессуары:

- с механическими повреждениями,



- носящие следы химического воздействия,
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве пользователя.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.



Свидетельство о приемке и продаже

Беспроводной аксессуар Пульт управления ReSound сертифицирован.

Беспроводной аксессуар _____

Серийный № _____

признан годным для эксплуатации.

Дата проверки _____

Дата продажи _____ м.п.

Изготовитель:

Джи-Эн

РиСаунд А/С

Лаутрупбьорг,

7

Штамп DK2750

Баллеруп

Дания





Корешок талона № 1
на гарантийное обслуживание Беспроводного аксессуара
ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание
Беспроводного аксессуара ReSound течение 12 месяцев
Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____





Корешок талона № 2
на гарантийное обслуживание Беспроводного аксессуара
ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание
Беспроводного аксессуара ReSound течение 12 месяцев
Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп
Дата продажи _____
Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____





Корешок талона № 3
на гарантийное обслуживание Беспроводного аксессуара
ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____

ТАЛОН № 3 на гарантийное обслуживание
Беспроводного аксессуара ReSound течение 12 месяцев
Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____







Корешок талона № 4
на гарантийное обслуживание Беспроводного аксессуара
ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____

ТАЛОН № 4 на гарантийное обслуживание
Беспроводного аксессуара ReSound течение 12 месяцев
Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной _____ м.п.
организации _____







Примечания



Примечания



Примечания



ReSound GN

Производитель согласно
Директиве ЕС о медицинских
изделиях 93/42/ЕЕС:

**Международный главный
офис**

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Дания
Тел.: +45 4575 1111
resound.com

Регистрационный номер
55082715

Россия

ООО ДЖИ-ЭН ХИРИНГ РУС
Кисловский Нижн. пер., д. 7, стр.
1, пом. 1,
125009, Москва, Российская
Федерация
Тел.: +7 495 697 30 10, +7 495
697 66 00
www.resound.com/ru-ru



По вопросам касательно Директивы ЕС о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС или Директивы ЕС 2014/53/EU о радиооборудовании необходимо обращаться в компанию GN Hearing A/S.

401188543RU-20.04-Rev. A

